Verses in Praise of Mother Arya Parnashavarī who Eliminates All Diseases

息除病魔障-葉衣佛母讚頌文

chö ku dewa chen pö kyin khor né/ yam la sok pa né kyi jik pa dang/ dü min chi lé kyop par jé pa yi/ dön drup trin lé yum la chak tsel lo/

Out of the mandala of dharmakāya’s great bliss,
You protect against dangerous diseases like epidemics
And against untimely death-
I pay homage to you, the mother of wish-fulfilling activities.

You, golden-colored Parnashavarī, sit on a lotus seat,
Your main face is yellow, the right one blue, and the left one white,
Your hair is bound up in a topknot, and you are full of splendor-
I pay homage to the divine form of the goddess granting accomplishments.

You, Illustrious One, are the embodiment of wisdom and compassion,
You stand in the midst of masses of fire, burning like at the end of time;
With your three faces and six arms, you look terribly wrathful-
I pay homage to you, whose one leg is stretched and the other bend.

You, who wear a robe of leaves, hold a bow and arrow, Battle ax, and a bunch of leaves;
Parnashavarī, you show the threatening mudra and hold a vajra-
I pay homage to you, great mother, protectress of beings.

By this virtue,
may I swiftly accomplish Parnashavarī
and establish all beings without exception in her state.

This was taken from the collected works of Drikung Kyobpa Jigten Sumgön.

此法摘自直貢覺巴吉天頌恭之法藏。
Parnashavari (Tib. Ri tro ma, Lo ma gyun ma), the dakini attired in green leaves of medical plants, the 20th of the 21 Tara (connected with the wisdom of Amoghasiddhi), the one who protects us from contagious diseases.

The Meaning and Benefits of the Mantra of Loma Gyonma (Parnashavari)

It is stated in the Collected Teachings (Kabum) of Lord Jigten Sumgön that the mantra of Parnashavari is very effective and powerful for healing, pacifying, and bringing the pestilences under control.

Mantra: **OM PI-SHA-TSI PAR-NA-SHA-WARI SARVA MA-RI PRA-SHA-MA-NI HUNG**

**OM**: sacred syllable that consists of three sounds A, U, M representing Buddha’s purified body, speech and mind, which bless and activate our body speech and mind, plant the seed of the three kayas (nirmanakaya, sambhogakaya and dharmakaya). Here in particular, the sounds are invoked to prevent, protect and liberate our body, speech and mind from the pestilence such as the coronavirus.

**PISHATSI**: a female divinity of great powers such as a dakini or yogini who can protect, prevent and liberate beings from all demonic spirits, negative and obstructing forces

**PARNA**: a leaf of a tree or a plant

**SHAVARI**: a tribal lady of the forest who masters magic and healing using forest herbs and medicines

**PARNASHAVARI**: a powerful forest-hermit-dakini who attired in green leaves of medical plants that are remedies to all illnesses and pestilences

**SARVA**: all, everything

**MARI**: illness or pestilence

**PRASHAMANI**: pacifier

**SARVA MARI PRASHAMANI**: the Pacifier of all illnesses and pestilences

**HUNG**: to attain the siddhis (attainment), to fulfill the aspiration, to be established in the deity-state, the Parnashavari-hood.

*Explanation given by Drubpon Kunsang and complemented by Sanskrit scholar Mats Lindberg.*